



Kính Thưa Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Khảo Sát Gia Đình và Học Sinh YRDSB 2020-2021

Ý kiến đóng góp của học sinh và gia đình là quan trọng đối với chúng tôi. Hội Đồng Giáo Dục Khu Vực York sẽ tiến hành hai cuộc khảo sát để thu thập ý kiến phản hồi từ học sinh (Lớp 7 - Lớp 12) và gia đình (Lớp K - Lớp 12) để hiểu thêm về trải nghiệm học tập của các em trong năm học này.

Những cuộc khảo sát này được tiến hành trực tuyến từ **ngày 26 tháng 5 đến ngày 18 tháng 6 năm 2021**. Tất cả học sinh từ Lớp 7 - Lớp 12 sẽ được mời tham gia Khảo Sát Dành Cho Học Sinh. Gia đình của các học sinh từ Lớp K - Lớp 12 sẽ được mời tham gia Khảo Sát Dành Cho Gia Đình. Sẽ mất chừng 15 đến 20 phút để hoàn tất khảo sát này.

Các câu hỏi khảo sát sẽ hỏi về các chủ đề liên quan đến: học tập từ xa; công nghệ và công cụ học tập; sự tham gia của học sinh; an toàn, nạn phân biệt đối xử và bắt nạt; sức khỏe tâm thần và thể chất; cũng như về những môi trường học tập bình đẳng và hòa nhập; truyền thông giữa gia đình và nhà trường. Chúng tôi cũng sẽ hỏi về danh tính của học sinh (ví dụ: chủng tộc và giới tính) để hiểu rõ hơn về mức độ khác biệt trong những trải nghiệm học tập giữa các nhóm học sinh và để thúc đẩy môi trường học an toàn và hòa nhập cho tất cả học sinh.

Bản Khảo Sát Dành Cho Gia Đình sẽ có trực tuyến bằng tiếng Anh, tiếng Ả Rập, tiếng Trung giản thể, tiếng Trung phồn thể, tiếng Farsi, tiếng Gujarati, tiếng Do Thái, tiếng Hàn, tiếng Punjabi, tiếng Nga, tiếng Tamil, tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, tiếng Urdu và tiếng Việt. Để thuận tiện cho tất cả mọi người, người tham gia có thể hoàn tất khảo sát dành cho gia đình và dành cho học sinh bằng cách sử dụng phần mềm nhận dạng giọng nói ví dụ như Google Read & Write. Để tham khảo, trên [trang web YRDSB](#) có các bản câu hỏi khảo sát này cũng như các bản dịch của Khảo Sát Dành Cho Gia Đình.

Những cuộc khảo sát này là **ẩn danh và bí mật**. Những thông tin thu thập được sẽ không có khả năng nhận dạng được cá nhân người tham gia. Những cuộc khảo sát này là tự nguyện và người trả lời có quyền bỏ qua bất kỳ câu hỏi nào mà họ không muốn trả lời.

Chỉ có những nhân viên thuộc Bộ Phận Dịch Vụ Đánh Giá và Nghiên Cứu của YRDSB mới có thể truy cập được những thông tin được chia sẻ trong những cuộc khảo sát này. Công cụ thu thập dữ liệu của bên thứ ba mà chúng tôi sử dụng cũng sẽ có quyền truy cập vào các câu trả lời cho đến khi Dịch Vụ Nghiên Cứu và Đánh Giá hủy bỏ chúng sau khi các cuộc khảo sát chấm dứt. Việc lưu trữ và lưu giữ dữ liệu sẽ tuân theo [Chính](#)

Sách và Quy Trình của Hội Đồng Quản Trị số 160.0 mục Quản Lý Hồ Sơ và Thông Tin.

Kết quả thu được từ khảo sát sẽ được sử dụng để hỗ trợ cho học sinh đạt được thành tích và đảm bảo được phúc lợi cho các em, theo dõi tiến độ của trường học, tạo ra môi trường trường học bình đẳng và hòa nhập hơn và thông báo để cho nhà trường và Hội Đồng Quản Trị lên kế hoạch. Kết quả sẽ được chia sẻ với các Ủy viên, trường học, các phòng ban của Hội Đồng và công chúng vào mùa Thu năm 2021.

Học sinh Lớp 7 - Lớp 12 sẽ nhận được email thông báo rằng sẽ có một cuộc khảo sát. Khi khảo sát bắt đầu, học sinh sẽ nhận được lời mời hoàn tất Khảo Sát Dành Cho Học Sinh thông qua tài khoản trường học GAPPS của học sinh. Phụ huynh/ người giám hộ sẽ nhận được lời mời hoàn tất Khảo Sát Dành Cho Gia Đình qua địa chỉ email có trong hồ sơ tại trường học của con họ.

Nếu quý vị không muốn cho (các) con của mình từ Lớp 7 - Lớp 12 nhận được lời mời Khảo Sát Dành Cho Học Sinh, xin hãy liên lạc với research.services@yrdsb.ca **trước ngày 24 tháng 5 năm 2021.**

Sáng kiến quan trọng này sẽ giúp mở rộng tầm nhìn của chúng tôi khi chúng tôi hoạt động cùng nhau để lắng nghe tiếng nói của học sinh và gia đình để tiếp tục đáp ứng các nhu cầu đa dạng của các em. Xin cảm ơn sự hỗ trợ của quý vị.